

المركز والضواحي؛ من معطيات التاريخ الغربي

إنَّ الهدف من اختيار عنوان المركز والضواحي الإشارةُ إلى أوضاع العالم المعاصر التاريخيَّة والثقافية. هل العالم المعاصرُ عالمٌ واحدٌ مركزه ثابتٌ والمناطقُ الضواحي تابعةٌ لهذا المركز، مستفيدةٌ منه؟ إنَّ عبارةَ المركز و الضواحي أو المركز والاطراف مناسبةٌ لمثل هذا الوضع، لأننا إنَّ حسبنا مثلًا العالمَ المعاصرَ مجموعةً من الثقافاتِ المختلفةِ والمتباينة، تفقد عبارةَ المركز والضواحي معناها. من الواضح أنَّنا نقصدُ حين نقول المركز الغربَ والتاريخَ الغربيَّ. هل تقع آسيا وأفريقيا وأميركا اللاتينية في ضواحي الغرب؟ المركز والضواحي مفهومان متلازمان، لا ينفصلان عن بعضهما. إذا وُجدتِ الضواحي يجب ان يكون المركزُ موجودًا، وإذا كان هنالك مركزٌ يجب أن يكون هنالك ضواحي. إنطلاقًا من هذا الفهم فإنَّ العالمَ الحاليَّ هو الغربُ طرًّا، ولا شيء خارج الغرب، والإختلاف والتفاوت على درجاتٍ من الشدَّة والضعف. إنَّ استخدمنا بدلًا من عبارةَ المركز والضواحي عبارةَ المتن والحاشية تتراخي العلاقة إلى حدِّ ما بين أجزاءِ العالم، على الرَّغم من الإقرار بوحدة العالم، وذلك لأنَّ المتن والحاشية غير متلازمين، أو على الأقلَّ يمكن أن يكون المتن من غير حواشٍ. إنَّما في كلِّ الأحوال الحاشية هي حاشيةُ المتن، وسُمِّيت كذلك نسبةً إليه و تبعًا له. إنَّ نحن نظرنا إلى العالمِ المعاصرِ نرى نوعًا من التماثل والتشابه في أساليب العيش في جميع أنحاء الارض، فنظامُ الحياة وأنماطُ السلوك السائدة منذ أربعة قرونٍ في أوروبا الغربية وأميركا الشماليَّة باتت معتمدةً إلى حدِّ ما في جميع أنحاءِ الدنيا منهجًا للحياة. أمكننا إنطلاقًا من هذه الملاحظة أن نعدَّ أوروبا الغربية وأميركا الشماليَّة المركزَ أو المتنَ وبقية العالمِ الضواحيَ أو الحواشي؟ إنَّ لفظةَ الحاشية تعني أحيانًا ما هو خارج المتن أو الفرعي. إذا إنَّ حسبنا المتن أوروبا الغربية وأميركا الشماليَّة، ووضعنا بقيةَ العالمِ في حاشيته، التفسير الممكن هو أنَّ جوهرَ العالمِ هو المتن نفسه وبقيةَ العالمِ شروحٌ وإحالاتٌ وشواهدٌ زائدةٌ على المتن. لكنَّ العالمَ غير المتطوِّر إنَّما هو ظلُّ العالمِ المتطوِّر أكثر من كونه توضيحًا أو تفسيرًا لمتن هذا العالم، بعبارةٍ أخرى إنَّ العالمَ غير المتطوِّر قد صُنِعَ من فضلةِ عجنَةِ العالمِ المتطوِّر، وهذان العالمان متشابهان، علمًا أنَّ الشبه بينهما شَبَه ظاهريٍّ وعَرَضيٍّ.

لقد عُدَّت الحضارةُ الغربيَّة في المخطَّط الأساسيِّ للتاريخِ الغربيِّ وفي الإيديولوجيات الحديثة، وحتى في معظم فلسفاتِ التاريخ، وفي بعضِ النظريَّات العلميَّة (نظريَّة تطوُّر الاجناس، ونظريَّات التطوُّر التاريخيِّ والإجتماعيِّ) الحضارةَ الاحيرةَ و الحضارةَ المطلقة، ويجب أن تعمَّ العالمَ كلُّه، وأنَّ يدخلَ فيها البشرُ جميعًا. من رؤى القرن الثامن عشر عولمةُ التاريخِ الغربيِّ، وقد صُدِّقت هذه الرؤيا إلى حدِّ تجاهلِ مخاوفِ بعضِ بناءة الحداثة أمثال " ديدرو" و " دوساد ". وفي فلسفة القرن التاسع عشر وآدابه المزيد من الآثار التي تعبِّر بوضوح عن الشكِّ والتردُّد، لكنَّ هذه الآثار غير مرتبة بوضوح، ويبدو أنَّها لم تترك أثرًا في عجلةِ التاريخيِّ الاورويِّ، فأذان القرن التاسع عشر لم تسمع صوتَ نيتشه، ولم يدرك أحدٌ إلا بعد وقتٍ طويلٍ أنَّ نظريَّة اللاوعي التي طرحها فرويد لم تكن محضَ نظريَّةٍ من نظريَّات علم النفس أو الطبِّ النفسيِّ، وإنما الإعلانُ عن أزمةٍ في وجودِ الإنسان الذي كان قد أخذَ على عاتقه مسؤوليةَ صناعةِ التاريخ الحديث. لقد طرح فرويد تساؤلات حول الوجود الفاعل القائم بذاته للعلم والعمل، لكنَّ هذه التساؤلات والابحاث الأهمَّ والأكثرَ صراحةً التي أُبجرت في النصف الأوَّل من القرن

*نصَّ كلمة الدكتور رضا داوري الأردكاني في مؤتمر المركز والضواحي، منشورات هرمس، طهران 1390 ش [2011م]

العشرين، على الرغم من أنها شككت نوعاً ما في مطلقية الحضارة الغربية وديمومتها، لم ترد فيها أي إشارة إلى منافسة الحضارات الأخرى (الماضية) للحضارات الغربية، حتى أن توينبي و شبينغلر أيضاً اللذان أعلنوا عن إقتراب أجل التاريخ الغربي وموته، لم يتكلموا على حضارة أو حضارات في مواجهة الحضارة الغربية، لم يكن بإمكانهما بحث موضوع المركز والأطراف أو المتن والحاشية، ففي نظرهما لا وجود إلا لحضارة واحدة حيّة ناشطة، والحضارات الأخرى ميتة خامدة ساكنة. انطلاقاً من فرضية السكون والموت هذه يمكننا الكلام على مُقْتَرَح المركز والأطراف. بإمكان العالم الساكن الخامد أن يكون حاشية أو أطرافاً أو ضواحي للعالم الحيّ الناشط، وأن يستمد منه القوة والحياة، لكن حين نولي تواريخ أخرى غير التاريخ الغربي أهمية، فإن هذه التواريخ ليست حواشي المتن الغربي أو ضواحي المركز الغربي، بل هي تواريخ وحضارات مستقلة. متى نقول وكيف نقول إن هنالك تاريخاً مستقلاً وحضارة تستمد منه الزخم والحيوية؟ وهل يوجد اليوم كما يقول بعض الكتاب السياسيين ما يُسمى التاريخ الصيني أو التاريخ الياباني أو الروسي أو اللاتيني أو غيرها؟ للإجابة عن هذا السؤال يجب ذكر معيار لوجود تاريخي ما وحياة ثقافة ما. لا ريب في أن الثقافة الإسلامية ثقافة عظيمة، وأن ماضي الصين واليابان ماضٍ مهم. لكن كم طوى تاريخ الصين واليابان من الحقب؟ نقول بصراحة أكبر: ما هو الهدف الذي تريد أن تبلغه الصين واليابان؟ وإلى أين تريدان الوصول؟ وما هو المآل الذي تبغيانه؟ أتريدان أن تصبحا الصين واليابان؟ وهل الصين الآن غير صينية واليابان غير يابانية؟ إنهما تريدان منافسة أميركا الشمالية و أوروبا الغربية في تطوير العلم و التقانة، ومضاعفة القوة. كما أن البلدان غير المتطورة تسعى بدورها إلى التطور متخذةً نموذجاً لها وأسوةً بالبلدان الصناعية المتطورة أو السائرة على طريق التطور.

يمكننا أن نستنتج الآن أن العالم كله موحد الهدف، وأن العالم عالم واحد. الخلاف قائمٌ حول تسمية هذا التاريخ، لماذا نسميه التاريخ الغربي (إن تاريخ أي أمة يحدده المستقبل الذي تضعه هذه الأمة نصب عينها. وليكون هنالك مستقبل من الضروري تذكر الماضي. لكن ماضي أي شعب من الشعوب سواءً تُذكر أو لم يُذكر، لا يبدل على طريق المستقبل ما لم يتجل في طريقة حياة الناس، وبهذا المعنى هو ليس تاريخ الأمة). إن لم نعد تاريخ التطور والتحديث هو التاريخ الغربي، ما هو الإسم الذي نطلقه عليه؟ البشر في أي تاريخ يولون لأنفسهم شأنًا ومكانةً، ولديهم ضوابط ومعايير ومثلٌ عليا ونماذجٌ يحتذونها، ويسعون إلى جعل أقوالهم وافعالهم مطابقةً لتلك المعايير، ويحاولون الاقتراب من مثلهم العليا. لم يرد مطلقاً في أي كتاب تاريخي أن الصينيين في القرنين الخامس والسادس قبل الميلاد أو الإيرانيين في ذلك الزمان، كان لديهم برنامج تنمية اقتصادية و تقنية، وأنهم كانوا يستخرون إمكاناتهم وقدراتهم من أجل تنفيذ مثل هذا البرنامج. لقد ذكرت الصين مثلاً لأتباعها بلدٌ شيوعي، وحافظت على معظم تقاليد الصين، وقبلما قلدت الغرب السياسي في المظاهر. مع هذا فإن ما يسيّر السياسة الصينية والثقافة الصينية اليوم هو برنامج التنمية. يقولون إن التنمية لا علاقة لها بالغرب، لكن العالم وصل إلى حيث يتوجب عليه أن يطوي طريق التنمية. من الممكن قبول هذه الجملة، لكن هنالك نقطتان لا يجب تجاهلها، وهما أولاً أن لا وجود في العالم لتواريخ متعددة، بل تاريخ واحد، هو التطور التقني، له صورة واحدة في جميع أنحاء العالم على الرغم من الفوارق التاريخية والثقافية والتقاليد القومية والوطنية، وهذه الصورة الواحدة نوعاً ما، تلغي الفوارق الظاهرية تدريجياً أو تجعلها باهتة. أما النقطة الثانية (الأساسية أكثر) فهي أن تاريخ التنمية

بدأ بطرح مبادئ وأفكارٍ خاصّةٍ في أوروبا الغربيّة، على أساسها استقامت السياسة والاقتصاد وحتى الآداب. لم تكن التنميةُ جموحاً أو رغبةً أو فكرةً سطحيّةً راودت شخصاً أو أشخاصاً والآخرين يرونها ويقلّدونها. لقد أصبحت فكرةُ التنميةِ ممكنةً حين ظهر إنسانٌ جديدٌ، رأى إلى نفسه موجوداً مختلفاً عن البشر السابقين، وأتى بفكرٍ جديدٍ، وبتحريكٍ جديدٍ للحياة. لقد وُجد هذا التفكيرُ المنشأُ العلمُ والسياسةُ الجديدين في أوروبا في عصر النهضة، وهذا التطوّر رافقه انتقالٌ مركز السلطة السياسيّة إلى أوروبا الغربيّة، التي أصبحت المركزَ والعالمُ كلّهُ الاطراف والضواحي.

مُتّرح المركز والاطراف بناءً على ما ذكرناه معناه أنّ تاريخ العالم المعاصر تاريخٌ غربيّ. الذين تحدّثوا أيضاً عن تاريخ علميّ، وأسّسوا علمَ التاريخ (حتماً التاريخ لم يوجد حين دُوّن التاريخ في الغرب، والأوّل أنّه لم يوجد في الغرب الجديد)، كانوا يقصدون بعبارة "التاريخ العالميّ" التاريخَ الغربيّ، أي التاريخ الذي قرّر فيه الإنسان أن يتحكّم بكلّ شيء وأن يُسخّر لنفسه كلّ شيء. إنّ الكلامَ على ولادة بشرٍ جدد في أوروبا في القرون الأربعة الأخيرة، تختلف نظرهم إلى العالم وإلى ما فيه عن نظرة البشر السابقين، والكلامَ على أنّ العلمَ والتقانة والسياسة والنظام والعقل تختلف كلّها عمّا كانت عليه في العصور السابقة، ليس قضيةً معقّدة. لكنّ هذه القضية البسيطة جدّاً لم يدركها بعض الفضلاء الذين يتعاطون الفكر الفلسفيّ. يقولون مثلاً إنّ تقبّل الغرب لا يحلّ أيّ معضلة. لكنّ إنّ افترضنا أنّ طرحَ قضية ما هيّة الغرب لا يحلّ أيّ مشكلة، فإنّ تجاهلَ طرح هذه القضية يجرنا إمكانيّة طرح القضايا، أو الأصحّ أنّ نقول إنّ قضية عصرنا المهمة والأساسيّة هي قضية الغرب. يُقال إنّ في الغرب الجغرافيّ أموراً جيّدة وأموراً سيّئة. في الغرب ولدت الديمقراطية وكذلك سيطرت الفاشيّة والنازية لمُدّة وإن قصيرة. في الغرب علمٌ وصلاح، وفيه أيضاً ظلمٌ وفساد. أيّ سياسة هي السياسة الغربيّة؟ الديمقراطيّة أم الاشتراكيّة؟ ولماذا يجب أن يُسمّى العلم والتقانة غربيين؟ يبدو الاعتراض مسوّغاً على الأقلّ ظاهرياً بالنسبة إلى الذهن غير الفلسفيّ، و البعيد من الفلسفة. ففي الغرب أيّ في أوروبا وأميركا الشماليّة مجموعة من الأفكار والأقوال والمعتقدات ومناهج العلم والعمل، وأنماط السلوك، مختلفة ومتناقضة. هل يجب أن تُعدّ هذه المجموعة الغرب، أم أنّ البعضَ منها يُذيلُ عنوانَ الغرب؟ هذا السؤالُ والأسئلة المشابهة بشكل عام ناجمة عن نظرة وجوديّة. الوجوديّة وإن كانت صحيحة وصائبة في موضعها (في العلم مثلاً)، تصلُ في الفلسفة إلى الإضطراب الفكريّ. الغرب ليس مجموعةً واحدة، ولا يجب أيضاً أن يُعدّ شيئاً من ضمن الأشياء الموجودة. يعترضون: إنّ كان من غير الممكن إطلاق اسم الغرب على أيّ شيءٍ من الأشياء الموجودة في الغرب الجغرافيّ، وحتى على مجموع تلك الأشياء، فالغربُ إذاً عدم. مبدئيّاً يجب أن يكون هذا الاستدلال عائداً إلى أولئك الذين يعتقدون أنّ الوجودَ عدمٌ محض، لأنّ الوجودَ ليس له أيّ مصداق في الخارج، و ليس اسماً لأيّ شيء. الإنسان في رأيهم فردٌ غير مكلف، أقواله وأفعاله لا يقيدّها أيّ قيد أو شرط من خارج فرديّته، وفي أيّ مكان وأيّ فرصة الأعمالُ كلّها بالنسبة إليه متماثلة، وبإمكانه أن يفعل ما يريد، وإنّ تكلمَ أحدٌ على الإمكانيات والظروف، فهو في رأيهم معادٍ للحرية وجريرٌ المعتقد، لا سيّما إنّ سمعوا أنّ للناس دائماً عالماً يتحدّد فيه إلى حدّ ما الاتجاه العام لأعمالهم وتصرفاتهم وأقوالهم، يعتمدون هذا القول مستنداً ليقولوا: ألم نقل إنّهم جبريون، ويعدّون ذلك العالم هو الحدّد لسلوك الأشخاص و أقوالهم؟ والحجّة التي يوردونها هي: إنّ كان العالم هو الذي يوجّه أقوال الناس وسلوكهم، وهناك عالمٌ باسم العالم الغربيّ، لماذا لا يوجّه هذا العالم أفعال الغربيين وأقوالهم، وهم احرار في التعبير عن الآراء المختلفة، ولديهم مُثُلٌ والكثير من الإبداعات، أمّا الناس الذين لا رأيَ لهم،

والحياة التي يَحْوِيهَا تَقْلِيدِيَّةٌ، فما هو عالمهم وأين؟ وأولئك الذين تحكمهم أنظمةٌ فاسدةٌ ومستبدَّةٌ، وأنظمةٌ إداريَّةٌ وثقافيَّةٌ وتعليميَّةٌ مضطربةٌ ومتهالكةٌ وعاجزةٌ وغير منتجةٌ في أيِّ عالمٍ أو عوالمٍ يعيشون؟

لقد رَسَمَ العقلُ المنسجَمُ مع كوجيتو ديكارت والعقلانيَّةُ التي استوت على عودها بعد ديكارت في القرن التاسع عشر الحدودَ الجغرافيَّةَ لرؤية الغرب الحدائويِّ وعمله. لو لم يكن هذا الفضاء موجوداً لما توسَّع نطاق العلم والتقانة والجديدين. هذا الفضاء محدودٌ أيضاً، وهو كذلك شرط الإمكان بالنسبة إلى العلم والتقانة، بحيث أن المكانَ الحالي من هذا الفضاء لا نَمُوُّ فيه للعلم والتقانة ولا رسوخاً. إنَّ العالمَ الغربيُّ هو هذه الظروف والإمكانات. فإنَّ نظرتنا إلى هذه الظروف والإمكانات على أنها عدم (وهي عدمٌ بتقديرٍ ما) يمكنكم حينئذٍ حسابان الغرب والعالم الغربيَّ عندما أيضاً. هذه الظروف والإمكانات ليست متاحةٌ في كلِّ الأمكنة بالمقدار نفسه. هل يمكن أن نفترض أن العالمَ الحاليَّ عالمٌ واحدٌ، متاحةٌ فيه الظروف لتحقيق العلم والتقانة والسياسة الجديدة، وفي أطرافه وضواحيه الظروفُ والإمكاناتُ غيرُ متاحةٍ كما يجب؟ مصدر هذه المشكلة الاعتقاد بأنَّ العالمَ واحد. لكن من أين وكيف ولماذا صار العالمَ واحداً؟ قبل بداية العصر الحديث وحتى القرن التاسع عشر، قلَّما جرى الحديث عن عالم واحد، ولم يُنجزَ أيُّ بحثٍ عن العالم الذي تشكَّلَ أوروبا أو الغرب مداراً له.

إنَّ وُجْدَ اليومِ عالمٌ واحدٌ، أو ذُكِرَ، فإنَّه عالمٌ قد توحدَ حول محور الغرب. قبل أن يلتحق العالمُ كلُّه بالتاريخ الغربيِّ، وتبني مبادئ التقدُّم والحرية، كانت هناك حضاراتٌ مختلفة ذات مبادئ ومثل عليا متفاوتة، وكان لكلِّ عالمٍ قوِّله وسلوكه، وإنَّ قامت بين هذه العوالم علاقةٌ أو صلةٌ ما، لا يتموضع أحدها في المركز والآخر(أو الآخرون) في الحاشية. فالعلاقات الثقافية التي قامت بين الصين والهند، أو بين الهند والإسلام، والإسلام واليونان، وأخيراً بين المعارف والعلوم الإسلاميَّة وبين فلسفة القرون الوسطى المسيحيَّة، كانت صلاتٍ بين ثقافتين متعادلتين إلى حدٍّ ما ومتوازيتين. أنا في هذا البحث لن أتطرق إلى تلك العلاقات، وماذا أثمرت. لكن بسهولة يمكن القول: إنَّ لم ينجم عن تلك الثقافات ثقافةٌ فذَّةٌ أخرى، ماذا يمكننا أن نتوقع من اختلاط الثقافة الغربيَّة بالثقافات الأخرى اختلاطاً لم يقتصر على الدرجات والمستويات، ولم يكن حدثاً غير متوقع، قهرياً ولا إرادياً، هل نتوقع تفتُّق يومٍ مشرقٍ وتاريخٍ حيٍّ وناشطٍ. كذلك فإنَّ تبني طرح المركز والأطراف أو المركز والضواحي لا يحلُّ المشكلة، لأنَّ التاريخ الغربيُّ لن يحتلَّ المركزَ إلا في حال تفوق على التواريخ والثقافات الأخرى، وهذه الثقافات بدورها لن ترضى بأن تكون أطرافاً وضواحيَّ وحواشيَّ إلا حين تبعد عن جوهرها الأصليِّ، وتتخلَّى عنه أو تنساه. مع هذا، يُقال في عصرنا كلامٌ آخر حول هذا الموضوع، لا يمكن التغاضي عنه، كلامٌ ملازمٌ لنقد الحدائنة. فهناك حالياً بصورةً عامَّةٍ مجموعتان من المفكرين تعملان على نقد الحدائنة. مجموعةٌ تنتقدها علَّها تُنقَى وتتخلَّص من عيوبها فتدوم. بين هؤلاء اختلافٌ أيضاً، فبعضهم يكتفي بالانتقادات السطحيَّة السياسيَّة، والبعض الآخر لا يستسيغ سيطرة وسائل الإعلام، وسيطرة الثقافة الإعلاميَّة. لكنَّ الأكثرَ جديَّةً في تفكيرهم يقولون إنَّ حقيقة الحدائنة لم تظهر ولم تتحقق حتى الآن بالكامل. أيُّ أنَّ عقل القرن الثامن عشر لم يكن محض عقل آليٍّ، وتحويل العقل إلى عقل آليٍّ انحراف. لذا يجب تدارك هذا الانحراف، والاستعداد لاستقبال عقل دقَّاته صدى الكلام المشترك والتفاهم. هنالك أخيراً مجموعةٌ رابعةٌ هي على الرغم من أنَّها غير يائسه من مستقبل الحدائنة، لا تصدر عنها أفكارٌ طوباويَّةٌ، إنما تصف الحضارة الحديثة على نحوٍ يوحى أنَّها تريد أن تفسح مجالاً للتعدديَّة في احاديثنا الدينيَّة وفي

الانجيل وفي الشعر الاورويّ الحديث، إنّ الخلاص يأتي من حيث أتى الخطر(وقد روي عن رسول الله صَلَّى الله عليه وآله وسلم أنّه قال، يأتي الفرج عند فناء الصبر).

لقد وصل علم ما بعد الطبيعة الغربيّ الى نهايته، وطالت العدميّة على نحو فاعل كلّ الامكنة وكلّ الاشياء. في هذا العصر فقدت الحقيقة صفة الثبات والديمومة. في عصرنا الحقيقة حادثّة من الحوادث، وفي هذا الوضع الحقيقة ليست في متناول أيّ شخص وأيّ سلطة. هذا الحدث جعل الحجاب الذي كان يستر الثقافات الأخرى أكثر رقةً وشفافيةً، والهرمَنطيقيا التأويلية المناسبة في الغرب هلامية عصر ما بعد الطبيعة وطواعيته ربما اصبحت نوعًا من الذكرى في اطراف هذه الحضارة وحواشيها. إن وافقنا على هذا القول تصبح عبارة المركز والاطراف في غير مكاتها أو غير مستساغة، إنما تبقى العلاقة بين المركز والاطراف مبهمّة. إذا تذكرنا خطر الوقوع في فخّ النفسانيّة (بسيكولوجيسم) يمكننا مقارنة الروح المعنويّة للأوروبيين بالروح المعنويّة لأهل الضواحي والاطراف، لا سيّما إن أخذنا في الحسبان تغيّر هذا الوضع في القرن العشرين لا سيّما في عقود الأخريرة نسبةً إلى القرنين الثامن عشر والتاسع عشر.

لم تكن أوروبا في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر تعرف أكثر من عالين وإنسانين: العالم والانسان اللذان يملكان تاريخًا وحضارة، والعالم والإنسان اللذان يقصهما ذلك، ويجب أن يبلغاه. في ذلك الزمان لم يكن هنالك وجود للمركز والأطراف، في ناحية كان يوجد عقل وصحوة ومعرفة، وفي الناحية الأخرى يوجد جهلٌ وغفلة لدى الإنسان الشرقي والعالم الشرقي، اللذان كانا من متعلّقات فكر الغرب وعمله. لكن في القرن العشرين، لا سيّما في اواسطه تغيّر الوضع إلى حدّ ما، عانت أوروبا من الفاشية والنازية والستالينية، والحروب المدمّرة. واختبرت كذلك العدميّة التي كان نيتشة ودستويوفسكي قد وصفا بها التاريخ الغربيّ، وما بعد الطبيعة انتهت بالمسار الروحيّ والمعنويّ والفكريّ. في هذه الأثناء التي كان الغرب قد انصرف فيها عن مطلقيّة تاريخه وحضارته كليًا، أو لم يعد مصرًا عليها، تفتّحت براعم مشاعر التعلّق بالثقافة والماضي التاريخيين في العالم القديم. مع هذين الحدثين المتوازيين تغيّرت النسبة بين العالمين اللذين يُسميان نام وغير نام أو متقدّمًا ومتخلّفًا. أيّ حين شاعت في كلّ الأمكنة عادات الغرب وأسلوب الحياة الغربيّ، وأصبح الناس في جميع أنحاء الدنيا مستهلكين للبضائع الغربيّة، صار العالم في الظاهر غربيًا كليًا، وإذا كانت هنالك فوارق ففي درجات التنمية ومراتبها. في هذا العالم الواحد ظاهريًا يمكن تسويغ تصوّر المركز والأطراف. مع ذلك يجب أن يكون بين المركز والضواحي نسبة ضروريّة وعلاقة ذاتية. لكن نحن حتى وإن علمنا أنّ المركز هو أوروبا الغربيّة وأميركا الشماليّة وبقية مناطق العالم هي الأطراف والضواحي، لا نعلم المركز مركز ماذا، ولا نعلم بماذا تستفيد الأطراف منه. إن كان المركز مركزًا سياسيًا أو اقتصاديًا فالفائدة الأكبر التي تصل إلى الضواحي منه هي السيطرة والظلم والسلب والنهب. إمّا إن كان المركز مركزًا علميًا وفكريًا فيجب التأمّل في كيفية انتشار هذه العلوم والأفكار والآداب من المركز إلى الأطراف. هل بالإمكان القول إنّ علاقة المركز بالأطراف ظلمٌ وإعتداءٌ في السياسة والاقتصاد، وتربية وهدايةٌ في العلم والفكر؟ هذا الوضع المزدوج ظاهريًا دفع البعض إلى إنكار وحدة الغرب، رائيًا إليها مجموعةً من الأمور المختلفة والمتباينة. من الطبيعي أن يرفض هؤلاء أيضاً مُقترَحَ المركز والأطراف لأنّ عيونهم ترى بمنظار التعدّدية. لكنّ انتقال العلم والتفكير والأدب من المركز إلى الأطراف لا يتنافى وسياسة الغرب الثقافيّة والعلميّة. أوّلًا لأنّ التفكير غير قابل للتعليم والانتقال، فالعلم على الرّغم من أنّه يُتعلّم يبقى في حدود المواضيع التي تدرّس ما لم يستند إلى أسس التفكير. ثانيًا: يهاجر الدارسون أصحاب

المواهب من بلدان الأطراف إلى المركز، وهناك يبدأون البحث والتحقيق. اما في الفلسفة والأدب فالوضع مختلف نوعاً ما، إذ قلما تُسمع حكاية أو شكوى عن هجرة الكُتّاب والفلاسفة من الحواشي إلى المركز. لا يعني ذلك أنّ الشعراء والكتّاب والفلاسفة الآسيويين والأفارقة واللاتين لا يهاجرون إلى أوروبا الغربية وأميركا الشماليّة. نحن نعرف اليوم كتّاباً وفلاسفة أسماؤهم آسيويّة وأفريقيّة وإسلاميّة، ويمكن العثور على معالم من الثقافة واللغة والأفكار القديمة في آثارهم. لا يجب أن نقارن هؤلاء في انتسابهم إلى الغرب بالعلماء والباحثين، إذ ليس من الضروريّ أن يأنس العلماء أنساً تاماً باللغة والثقافة الغربيّتين، لكنّ الكتّاب والفلاسفة الذين هاجروا إلى الغرب وأنتجوا هنالك آثاراً، واشتهرت أسماؤهم، تربيّتهم غربيّة، وحتى إذا أوردوا موادّ فكريّة وشعريّة من لغة الآباء والأجداد في آثارهم، فأسوتهم الفكريّة والفنيّة المفكّرون والمبدعون الغربيّون. هل يجب عدّ هذا الأمر دليلَ ارتباط أوثق بين المركز والأطراف؟ نعم أو لا؟ إذا كان ذلك الكاتب القادم من جزر المارتينيك ويكتب القصة في فرنسا باللغة الفرنسيّة، أو ذلك المفكّر الفلسطينيّ الأصل، الذي يعيش في أميركا يفكّران بلغتهما الأمّ وكلّ منهما له رأي في ما يتعلّق بقضايا قومه، والأهمّ من كلّ ذلك، إذا كان إلى حدّ ما المظهر الأخلاقي والفكري لأمته، يمكن القول إنّ العلاقة بين المركز والأطراف باتت محكمةً وراسخة. إنّما لا يمكن القول بمجرّد أن يصل إيراين أو مصريّ في أوروبا الغربيّة أو أميركا الشماليّة إلى مقام علميٍّ وثقافيٍّ رفيع، إنّ ذلك دليلٌ على العلاقة الوثيقة التي تربط المركز بالأطراف. من بين المتنوّرين والكتّاب والفلاسفة وعلماء الاجتماع الكبار المعاصرين ذوي الأصول الآسيويّة والأفريقيّة كثيرون حملوا جنسيّة البلد المضيف، وأكثر من ذلك ارتبطوا بذلك المكان روحياً وخلقيّاً. أمّا القال إنهم يوردون في آثارهم مواضيع عن بلادهم وأمتهم فذلك لا أهميّة له بحدّ ذاته، إنّما يجب النظر بأيّ عين ومن أيّ زاوية يعالجون تلك المسائل. منذ حوالي المائة عام وعديد من العلماء والباحثين في التاريخ والأدب في البلدان الآسيويّة والأفريقيّة، يتبعون مناهج البحث الاستشراقيّة. كان أتباع هذا المنهج دليلًا على العلاقة والنسبة الخاصّة بين العالم الغربيّ والعالم القديم غير المتطوّر والمستعمر. مهما كانت هذه النسبة، لم تكن نسبة بين المركز والأطراف، لأنّ الأطراف ليس لها حيثيّة الأطراف إلّا إن سمّيناها حواشي وأطرافاً قياساً على أحياء الصفيح العشوائيّة في المدن الكبرى غير المنظّمة في البلدان غير المتطوّرة.

الفرضيّة في مُفْتَرَحِ المركز والأطراف هي (أو يجب أن تكون) أنّ هنالك ذهاباً وإياباً من المركز إلى الأطراف ومن الأطراف إلى المركز، وأنّ تستوعب الأطراف روحية نقد الغرب، وأنّ تنظر من موضع علميٍّ لا يمكن مبدئياً إلّا أن يكون غريباً إلى الغرب وإلى جميع الحضارات والثقافات، وتكون حصيلة هذه النظرة المهمّة الصعبة المتمثّلة بأن يتبادل مفكرو الأطراف الأفكار والهجوم مع المفكرين وأصحاب الرأي الغربيّين، وكذلك إدراك قضايا قومهم ووطنهم. لكن كيف يكون هذا الأمر ممكناً؟ وهل أتباع فيلسوف غربيٍّ والنظر من خلال نظّارته إلى قضايا بلدنا مختلف عن اتباع نظرة المستشرق؟ الاختلاف هو في نوع العلاقة وكيفيّتها. إذا كان المثقف في هذا العصر يكرّر كلام الفيلسوف الغربيّ تقليدياً، قطعاً هو أدنى قدرًا ومكانةً من متّبع التاريخ والأدب الذي كان منذ ثلاثين سنة يتبع في أبحاثه منهج المستشرقين. إنّما يوجد اليوم في العالم غير المتطوّر تنويريون هم والفلاسفة والمفكّرون الغربيّون يعزفون اللحن عينه، ويقولون الكلام نفسه. والفلسفة المعاصرة اقتربت هي الأخرى إلى حدّ ما من التذكّرة التاريخيّة، وتحوّلت إلى حيزٍ للتأمّل في التاريخ الغربيّ. النقطة الأخرى هي مدى الحدة الذي بلغته مشكلة التخلّف وعدم النموّ، وإشّداد تيار عمولة الاقتصاد وتجارب الحياة

وجميع شؤونها وأساليبها، والوجود الإنساني. في هذا الوضع لم يعد هنالك معنى لفصل هذا المكان عن ذاك المكان، وانتساب أمة إلى عصر ما قبل الحداثة، وأخرى إلى ما بعد الحداثة. منذ خمسين عامًا كان المتنور فكريًا في مجتمعنا إذا قال أو كتب شيئًا من الفلسفة الغربية، يبقى ما يقوله ويكتبه في حدود المحاضرة الدراسية. أما اليوم فقضايا الفلسفة المعاصرة تنعكس أيضًا انعكاسًا واسعًا في الصحف. ربما لم يكن ما يكتب حول التقليد والحداثة وما بعد الحداثة، وغير ذلك من القضايا الفلسفية معممًا بمعظمه، لكن المهم أن قضية المستقبل قد طرحت، وكلّ الأقوام والشعوب في العالم مدعوة للتأمل والتفكير في أوضاعها. انا لا أقول إن الآذان كلّها صاغية لتسمع هذه الدعوة، حتى أن كثيرين من الذين يقولون إنهم قد سمعوا الدعوة ولبّوا النداء، لا يعرفون من أين جاء النداء، ومن أيّ اتجاه، وإلامّ يدعوهم. كان الباحث الذي يتبع المنهج الإستشراقي، يعتقد أن الجميع يجب أن يسيروا في هذا الطريق. بعبارة أخرى، كان يؤمن أنه يتبع المنهج العلمي ولم يكن يعدّ هذا المنهج تابعًا لأيّ ثقافة. حاليًا تغيّر الوضع لم يعد المنهج البحثي للمستشرق منهجًا علميًا خالصًا. فقد تنبّه أهل الرأي في جميع أنحاء العالم قليلاً أو كثيرًا إلى أوضاعهم التاريخية، وأخضعت أصول التاريخ الغربي ومبادئه وقيمه التي كان يُعتقد أنها مطلقة للتساؤل. لم يعد أفق التاريخ الغربي واضحًا، فقد حُجب تدريجيًا ويزداد قتامةً. مع ذلك تطوّرت الثقافة الغربية بسرعة هائلة، وعيون كلّ أهل الأرض وآذانهم تتابع هذه الثقافة السريعة التطور والانتشار. في هذا الوضع بات التحديث امرًا إلزاميًا، ولا يمكن غضّ النظر عنه وتجاهله. ولكن ذلك لا يعني أن الطرق معبّدة وسالكة للحاق بركب الحداثة والتحديث. المشكلة هي أن البشر على الأقلّ في الظروف الراهنة لا سبيل أمامهم سوى سبيل التنمية الاقتصادية والاجتماعية والتقنية، وحين يلجونه يجدون أنه غير معبّد وغير سالك، وتعوزهم الإمكانيات الكافية لإزالة العقبات وتعبيد الطريق. هذه المسألة السهلة ظاهريًا تُفهم في حال انصبّ التفكير على وضع الغرب والعالم المتخلف والنسبة بينهما. حاليًا هنالك فريقان في البلدان غير المتطورة يتصدّون للكتابة، فريقٌ معارضٌ للغرب سياسيًا، وينظر تاليًا إلى الثقافة والحضارة الغربيّتين نظرةً سياسية، ويعلن معارضته لها، ولا شأن له في ما يخصّ العلم و التقانة الجديدين من أين أتيا، وكيف حصلَ الغرب هذه القوة الحالية. لكن يُفهم من فحوى كلامهم أن الغرب يجسّد الكذب والخداع والتآمر، وقد سخرَ العالم بهذه الوسائل. إفراط هذا الفريق استوجب تفریط الفريق الآخر، الفريق المفرط أذاه وأغضبه أن يرى بشرًا يقرنون العلم والحرية والرفاهية بالكذب والغشّ والخداع، ويقولون إنهما من معطيات الشيطان فتأهّب للدفاع عن القيم الغربية، واصفًا أحيانًا الوضع القائم في الغرب بأنه وضعٌ مثاليّ أو قريبٌ من المثال، ويمتدح العلم والحرية والعدالة، والبعض من هذا الفريق يتخيّل أن هذا الوضع سيستمرّ إلى ما لا نهاية، وأن العيوب والنواقص ستزول. وفي الواقع، يرى أن ليبرالية الديمقراطية الغربية هي الوضع الدائم للتاريخ. هذا الفريق ينظر أيضًا بمنظور سياسي إلى العالم وإلى أحواله، وإلى الثقافة والفكر، ولكن أياً كان الأمر هذا الفريق أكثر نجاحًا من الفريق الآخر في عمله، وكلامه أكثر قبولًا. فمن ينكر حرية البشر وحقوقهم ولا يقيم وزنًا لرفاهية الناس وراحتهم، من الطبيعي أن لا يلقى كلامه آذانًا صاغية. إن أحد المبادئ في السياسة وفي مخاطبة الناس بثّ الأمل في نفوس المخاطبين. ليس المقصود أن السياسيين يحدعون الناس، أو يجب أن يُخادعوا، إنّما هم أنفسهم يجب أن يكون لديهم القليل أو الكثير من الأمل بالمستقبل، وأن يضعوا أمام أعين الناس طرحًا واضحًا نسبيًا عن المستقبل القريب. يتبين أن هذا الفريق من السياسيين يلقى قبولًا أكبر لدى الناس. تُرى من من الفريقين على حقّ في هذا النزاع؟ ظاهريًا هذا السؤال لا معنى له ولا مسوّغ، والبعض ربّما بمجرد أن يسمعه أو

يقراء سيصرخ قائلاً: أن لا انسان سليم الفطرة يقول إن الإستبداد أفضل من الديمقراطية، والمرض أفضل من الصحة، والفقير أفضل من الغني، واحتلال حبل الأمن أفضل من الأمن والأمان. إذا من أين أتى هذا البحث وما هو مسوغه؟ فلو أن هنالك طرحاً عن عالم غير العالم الغربي أمام أعيننا، ربّما انتفى هذا النزاع، ولم نكن مجبرين على المقابلة بين الحرية والاستبداد. لكن في العالم الراهن حيث انتشرت القيم الغربية قليلاً أو كثيراً في كل مكان، ويتسع نطاق انتشارها بواسطة الحروب والقهر، وأفق المستقبل كالحج ومحبوب، لا يمكن تجاوز هذه المتضادات، وطالما أنها موجودة فإن نفي أحدها إثباتٌ لضعفه. لكن هل من الممكن برفض الديمقراطية الخروج من التاريخ الغربي؟ بعض المفكرين رأى أن تاريخ الحداثة يمكن أن يصل إلى نهايته كالتواريخ الماضية (التاريخ اليوناني مثلاً وتاريخ القرون الوسطى)، وأن يبدأ عصرٌ جديد، وعلى هذا الأساس سنتوجد قيم وقواعد ومبادئ وعلاقات غير تلك الموجودة في العالم الراهن، وستكون هي السائدة؛ والديمقراطية التي يعود نسبها إلى نظام الحداثة، ستكون أفضل صور الحكم في النظام الجديد. لإثبات هذا القول، لدى أنصار الديمقراطية أدلتهم، وبماكانهم أن يبينوا أن هنالك حكومات حتى اليوم، قد داست مبادئ الديمقراطية بأقدامها، وحتى إن كان ذلك باسم العدالة، فقد ضاعفت الظلم في العالم. لكن هل ستظل عجلة الزمان تدور على هذا المنوال؟ وهل سيبقى نظام الحداثة هو النظام الأبدي للحياة البشرية؟ مهما كان الجواب عن هذا السؤال فإن الذين تربوا على مبادئ الحداثة، وتفكيرهم محصورٌ داخل حدودها، من الصعب جداً أن يتخلّوا عن هذه المبادئ، ويتطلّعوا إلى فضاء آخر. لهذا السبب نرى أشخاصاً ربّما بحسن نيّة ينسبون كل من لديه تساؤلات وآخذ حول مبادئ النظام السياسي الغربي إلى الفاشية والنازية والستالينية. ليس من المستبعد كما يبدو، في إطار النظام الفكري والثقافي والتقني للعالم المعاصر، أن يُتهم من يفكر بمبادئ العلم، بمعاداة العلم، ومن يتجاوز ظاهر الديمقراطية إلى باطنها وحققتها، يُصنّف في خانة أعداء الحرية، ولا عجب أن هذه العقلية شائعة في العالم غير المتطور. أشرنا من قبل إلى أن الفريق الأول يمكن أن يكون شديد الإعجاب والتعلّق بأحدث وسائل التقنية، مع ذلك لا ينتقد الغرب نقداً بنّاءً، بل يركّز أكثر على عيوب الغرب وعلى الحداثة. أمّا كتاب الفريق الثاني فإنهم يستسيغون صورة الحياة الغربية ونظامها السياسي، ويرون إليها أحياناً مثلاً محتذى، وإن عارضوا أحياناً بالعمل السياسي القوي الغربية، يسمّون البحث في ماهية الديمقراطية والليبرالية نقبضا للحرية وموالةً للاستبداد والفاشية، ويتحدّث أشخاص من الفريق الأول أحياناً عن الحرية والديمقراطية بطريقة معينة كأنما يتحدثون عن جريمة أو فضيحة. في الفريق الثاني أيضاً أشخاص على النقيض من مبدأ الحرية الحاملين لواءه، يذكرون باحتقار حتى أسماء الفلاسفة، فالتأويلية على ألسنتهم تتحوّل إلى مرض خطير أو قذارة أو نجاسة. هذا هو الوجه المشترك بين الفريق الأول والفريق الثاني، فالدعوة إلى التحرر والحرية بتعصّب لا تتوافق مع الفلسفة أيضاً، والتأويلية شأنها شأن أي فلسفة أخرى قابلة للنقد، لكن من يرى أن فسادها وبطلانها أمرٌ محتوم، ويجب تفتيدها ورفضها، ليس من أهل الفلسفة، ولا تربطه أي علاقة نسب أو قرابة بعالم الحرية، وإن تكلم على الحرية فكلامه ليس نابعاً من القلب، أي أن قلبه ولسانه ليسا على وفاق. لكن يتوجّب علينا أن لا نحكم على أي بلد من البلدان انطلاقاً من آراء أهل الإفراط أو أهل التفريط فيه. الإشارة إلى هذه النقطة تهدف إلى إفساح المجال أمام سؤال جديد حول النسبة بين الأطراف والمركز. هل فهمُ المركز فهمٌ عميق والأطراف فهمها سطحيٌّ وظاهريٌّ، وإذا عارضتِ المركز لا تعرف ماذا تعارض؟ وما هو الأثر الذي تتركه معارضتها؟ يبدو أن المجموعات المعارضة والمقاومة لتسلّط القوى الغربية غير منتبهة أو

غير مهتمة. معرفة الطريق الذي تنفذ منه القوة والسيطرة لذا لا تفكر بإفقال هذا الطريق، وربما ترى أيضاً أنها غير معنية بإفقاله، وقطعاً معارضتها في بعض الحالات قليلة التأثير أو لا تأثير لها .

انطلاقاً مما قلناه، يمكن أن نفترض صورتين مثاليتين للبشر، إحداهما صورة الغربيين الذي يعدون مكاتهم و مهمتهم فتح العالم واحتلاله، يعرفون فضلاً عن عناصر قوتهم مواطن ضعفهم الى حد ما، وبما أنهم حتى هذه اللحظات يتطلعون الى المستقبل، فهم لا يجهلون المشاكل التي تعترض طريقهم وقائمة أفاق المستقبل. الى جانب هؤلاء كم كبير من أهل أوروبا وآسيا وأفريقيا وأميركا الجنوبية، هم على الرغم من الخلافات السياسيّة في ما بينهم، حتى المعارضون منهم للغرب، عيونهم مصوّبة على منجزات الغرب، ويريدون الوصول إلى حيث وصل: هؤلاء عادة لا يعرفون إمكاناتهم وقدراتهم ونقاط ضعفهم، ولا الطريق الذي يجب ان يسلكوه ليحصلوا على ميزات النمو والتطور. هل يشكّل هؤلاء أجزاء ضواحي الغرب؟ هؤلاء ليسوا بالمستوى نفسه حياتياً ومعيشياً، ومعتقداتهم مختلفة، وأنظمة الحكم في بلادهم مختلفة أيضاً، وآراؤهم في ما يتعلق بالانظمة السياسيّة القائمة في الغرب متناقضة كما رأينا. إذا نظرنا إلى هذه الضواحي والأطراف نظرةً سياسيّةً سنرى بلاداً ليس بينها أي توافق وانسجام تقريباً، وإذا كانت في الظاهر مستقلة سياسياً، فإن استقلالها لا يظهر كثيراً في مقاومة المركز والتصدي لهيئته، وهو أشدّ بروزاً في خدش وجوه بعضهم البعض. حتماً المركز أيضاً بالمنظار السياسي غير موحد، لكن حين يحدث ما يمسّ مبادئ العالم الحديث وقواعده وأصوله تتقارب مواقفهم. في هذه المواقف لا يُحسب أهل آسيا وأفريقيا من الأطراف، لأن جماعات من أهل المركز ترى ان المناطق غير الغربيّة مقرّ الأفكار المخالفة للحضارة الغربيّة، وفيها ينشأ ليس فقط المعارضون للظلم المحيق بهم والآتي من الغرب، بل المعادون للحضارة الغربيّة ومبادئ الحرية وحقوق البشر.

لقد بدأ نقد الحضارة الغربيّة ومبادئ التاريخ الغربي في الغرب نفسه، وتعمّق واشتدّ في أوساط الغربيين، واهتمّ مستنبرو البلدان الأخرى بهذه الانتقادات، وربما جعلها عدوً منهم مادة الحقد على الغرب. لكن: أوّل عدو هؤلاء قليل، وثانياً، هم لم يستمدوا حقدهم من جذور آباؤهم وأجدادهم بل من عدميّة الغرب. حتماً من هذه الأطراف نفسها ناسٌ كثر لا شأن لهم بمبادئ الحرية وحقوق البشر، أو أنهم لا يولونها أهميّة، لكن من الممكن أن يقولوا إن القوى الغربيّة نفسها لا تطبّق المبادئ التي تدّعي حمايتها، هؤلاء ليسوا معارضي المبادئ التي اصطلح على تسميتها غربيّة، حتى وإن صنّفوا في حاشية الغرب أو أطرافه، يمكن أن يجدوا مسوغاً له. الفريق الأوّل كما أشرنا من قبل هو إن تأملنا بدقة اهتماماته وتجاوزنا أقواله وأفعاله، لا ينتمي إلى التاريخ الغربيّ. هؤلاء ليسوا من أهل الرأي، ولا يقترحون حلولاً لتجاوز المبادئ الغربيّة، كذلك هم لا يتخطّون حدود مواجهة الغرب ومقاومته سياسياً. ما يميّز هؤلاء من سائر الجماعات السياسيّة المعارضة للهيمنة الغربيّة هو عنفهم. وإذا كان لديهم فكر أو علم فهم يقصرون استخدامه على تدوين برامجهم وسياساتهم العنفيّة، وتنفيذ أعمال العنف. بعبارة أخرى مخالفتهم لمبادئ الحضارة الغربية مخالفةً سطحيّة، لا تأثير لها، ويمكن أن تكون فقط أثراً من آثار الأزمة أو معلماً من معالمها في العصر الحديث. النقطة الأهم أن أعمال العنف هذه، تخرج إلى حيّز التنفيذ بالأساليب التي وُضعت في الغرب، وبالآدوات التي صنعها الغرب؛ وفي كلّ الأحوال، حين يستهدف أحد أعمال العنف إحدى القوى الغربيّة، لا يمكن ان نسمي ذلك أكثر من عداً ومحاربة لها، ولا شك أن

الخلاف والصراع والحروب بين القوى السياسيّة الغربيّة والعالم غير المتطوّر، كانت قائمة منذ بداية التاريخ الاستعماريّ ولا تزال قائمةً، إنّها حرب المظلوم على الظلم والظالم.

لا يجب هنا أن نتحدث عن مستقبل هذا الخلاف، وعمّا سيؤول إليه أمره في المستقبل، وما هي النتائج التي ستُسفر عنه، لكنّ يجب أن نعلم أنّ كلّ مسألة تُطرح في هذا الباب مناسبةً لرأينا في ما يتعلّق بالغرب وبالعالم غير المتطوّر. المتفائل بالغرب يحكم على مستقبل العالم بنظرة تفاؤليّة، ومن يعتقد أنّ قوّة الغرب قد اعترتها الاضطراب والوهن وأنها آيلة إلى الضعف يمكن أن ينظر إلى العالم نظرة تشاؤميّة. فضلاً عن ذلك، الفكرة الشائعة في العالم غير المتطوّر إلى حدّ ما، لا سيّما بين المتنوّرين المتعلّمين لا تتوافق وفكرة وحدة العالم، وبناءً عليها كلّ بلدٍ قائم بذاته، وعلى الجميع أخذ ما هو جيّد ولائقٌ والتخلّي عن العيوب والمساوئ. بالنسبة إلى أصحاب هذا التفكير مفهوم الشرق والغرب لا معنى مثيراً له. وهؤلاء يعدّون تلقائيّاً مُقترِحَ المركز والأطراف أيضاً بلا معنى. يمكننا من زاوية معيّنة أن نصنّف ضمن هذه الزمرة نفسها المجموعات السياسيّة المعارضة لها والمعارضة للغرب أيضاً. الآن هنالك مجموعتان لمفهوم الأطراف والمركز معنى لدهمنا: مجموعة تعتقد أنّ الغرب يمكنه من خلال الحوار إدخال جميع الشعوب في العالم الغربيّ، ومجموعة أخرى تميل إلى الاعتقاد أنّ الغرب بإمكانه من خلال الحوار أن يتعلّم الكثير من الثقافات الأخرى، ويجب كذلك على العالم كلّهُ أن يتعلّم من الغرب. ربما يكون لكلمة الحوار مكان ملائمٌ جداً في كلام هذه المجموعة، لكنّ من غير المعروف حقيقةً هو كيف يمكن أن يتحقّق هذا الأمر، ومن هم المتنوّرون والمفكّرون الذين يعيرون عنه. الخلاصة أنّ الأرضيّة الفكريّة والمقترِحَ المناسبان لعبارة المركز والضواحي هما في ما يلي: نحن نعيش في عالم واحد تحكمه مبادئ وقواعد واحدة، لكنّ علاقة أهل الأرض بهذه المبادئ والقواعد متفاوتة الدرجات، ولم تصبهم آثارها وفوائدها. هذا العالم ليس موحد النسيج، لكنّ يجب أن يصبح كذلك. يجب على المركز أن يقبل الاختلاف (فهذا الاختلاف موجودٌ في داخله أيضاً، وهو جزء من ماهيّته)، والأطراف يجب أن تنظر إلى المركز وهي مدركةٌ وضعها أطرافاً وضواحي، أو بصراحة أكبر نقول إنّ المتنوّرين والمفكّرين والسياسيين في البلدان الأطراف يجب أن يشكّلوا حالةً من التبادل الروحيّ والفكريّ بين المركز والأطراف. هذه طوباويّة أوائل القرن الحادي والعشرين. لقد بدأت الحداثة طوباويّاً، وفي القرن العشرين احتل الفكر غير الطوباويّ مكان الفكر الطوباويّ. هل يعود البشر من جديد إلى مرحلة الطروحاحات الطوباويّة؟ ما أعرفه أنا هو أنّ مصير العالم كلّهُ مرتبطٌ ببعضه، وحتى إن لم نعطِ الغرب موقع المركز ومكانته، لا يمكننا أن ننكر أنّ كلّ ما يعلّ به، وأيّ تغيير يصيبه سيؤثر في الأمكنة الأخرى كلّها. لكنّ خرابه سيكون خراباً للعالم كلّهُ. ليس من الضروريّ أنّ نفكر بالخراب، الأفضل أن نفكر أنّ مراكز العلم والتفكير والحضارة انتقلت تاريخيّاً طيلة العصور والقرون من مكان إلى آخر - علماً أنّ أيّ مركز حضاريّ طيلة التاريخ لم يحطّ بما يحظى به المركز الغربيّ من قوّة ونفوذ. في أوائل القرن العشرين نبّه بعضُ المفكّرين الغرب، إلى أنّ مركزيته في خطر، ونصحوا أوروبا أن تتقي هذا الخطر الداهم. اليوم تعيّر الوضع إلى حدّ ما. فما قاله هوسرل في النصف الأوّل من القرن العشرين حول أزمة أوروبا، لا يتكرّر على ألسنة الفلاسفة المعاصرين. لكنّ هنالك سياسات تريد بالعنف والشدّة والرعب أن تحافظ على مركزية القوّة في الغرب (الغرب الذي يبدو أنّه يتجزأ، أو أنّ مركزاً جديداً يظهر في داخله)، لكنّ المركز مركزُ التفكير، والسياسةُ لا تخلق تفكيراً، ولا تستطيع أن تقضي على التفكير. يجب أن تُصالح السياسةُ الفكر.